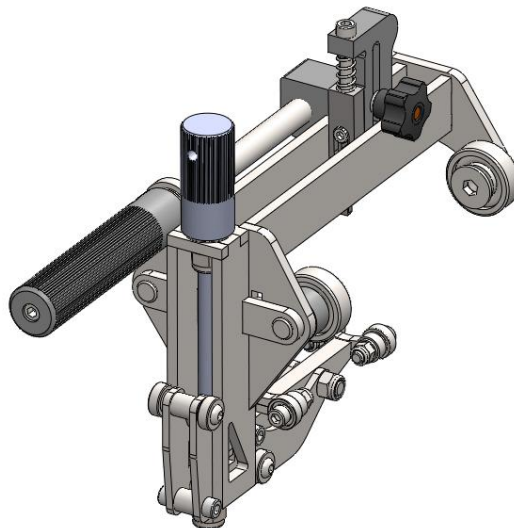




Bedienungsanleitung für Rohrschälgerät zum Entfernen der Oxidschicht “ZWUN”



Hersteller: **Nowatech Sp. z o.o.**
ul. Podstawie 10, 34-100 Wadowice, Polen
Tel./Fax: (33) 872-07-14, Mobil: 608 411-044
www.nowatech.com.pl, E-Mail: nowatech@nowatech.pl



Achtung

Bevor Sie mit der Arbeit an der Maschine beginnen, ist es unerlässlich, sich gründlich mit dieser „Bedienungsanleitung“ vertraut zu machen, die integraler Bestandteil der Maschine ist. Bitte beachten Sie zu Ihrer Sicherheit die Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch und die Unfallvorschriften.

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung oder Reproduktion dieser Bedienungsanleitung in jeglicher Form (Druck oder Datenerfassung) und Verbreitung sowie der Übersetzung bleiben vorbehalten und bedürfen der schriftlichen Genehmigung.

Symbolerklärung:

In der Betriebsanleitung werden folgende Benennungen und Zeichen für Gefährdungshinweise verwendet:



Hinweis

Dieses Zeichen bedeutet, dass Nichtbeachten einer Anweisung zu einer möglicherweise gefährlichen Situation führt, die eventuell Verletzungen oder Sachbeschädigungen zur Folge hat.

Verpflichtungen des Betreibers, organisatorische Maßnahmen

Der Betreiber verpflichtet sich, nur Personen mit dem Produkt arbeiten zu lassen:

- die mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut und in die Handhabung des Produkts eingewiesen sind
- sowie das Sicherheitskapitel und die Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Die Betriebsanleitung ist ständig am Einsatzort des Produkts aufzubewahren. Sie muss für das Bedienpersonal jederzeit erreichbar sein.

Bauliche Veränderungen am Produkt:

Ohne Genehmigung des Herstellers dürfen keine Veränderungen, An- oder Umbauten am Produkt vorgenommen werden.

- Produktteile in nicht einwandfreiem Zustand sind sofort auszutauschen
- Es sind nur Originalersatz- und -verschleißteile zu verwenden

Gewährleistung und Haftung

Grundsätzlich gelten unsere Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- unsachgemäßes Transportieren, Montieren, Inbetriebnehmen, Bedienen und Warten des Produkts
- Nichtbeachtung der Hinweise in der Betriebsanleitung
- eigenmächtige bauliche Veränderungen am Produkt
- mangelhafte Überwachung von Produktteilen, die dem Verschleiß unterliegen
- unsachgemäß durchgeführte Reparaturen
- Katastrophenfälle durch Fremdeinwirkung und höhere Gewalt

Verwendungszweck und bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Das Schälgerät zur Entfernung der Oxidschicht "ZWUN" ist ein Gerät, das als Zubehör für Heizwendelschweißmaschinen vorgesehen ist. Es dient dazu, die Oxidschicht mechanisch von der Außenfläche von Polyethylenrohren zu entfernen, um die Rohre ordnungsgemäß für das Elektroschweißen vorzubereiten.

Jeder darüber hinaus gehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Benutzer.



Achtung

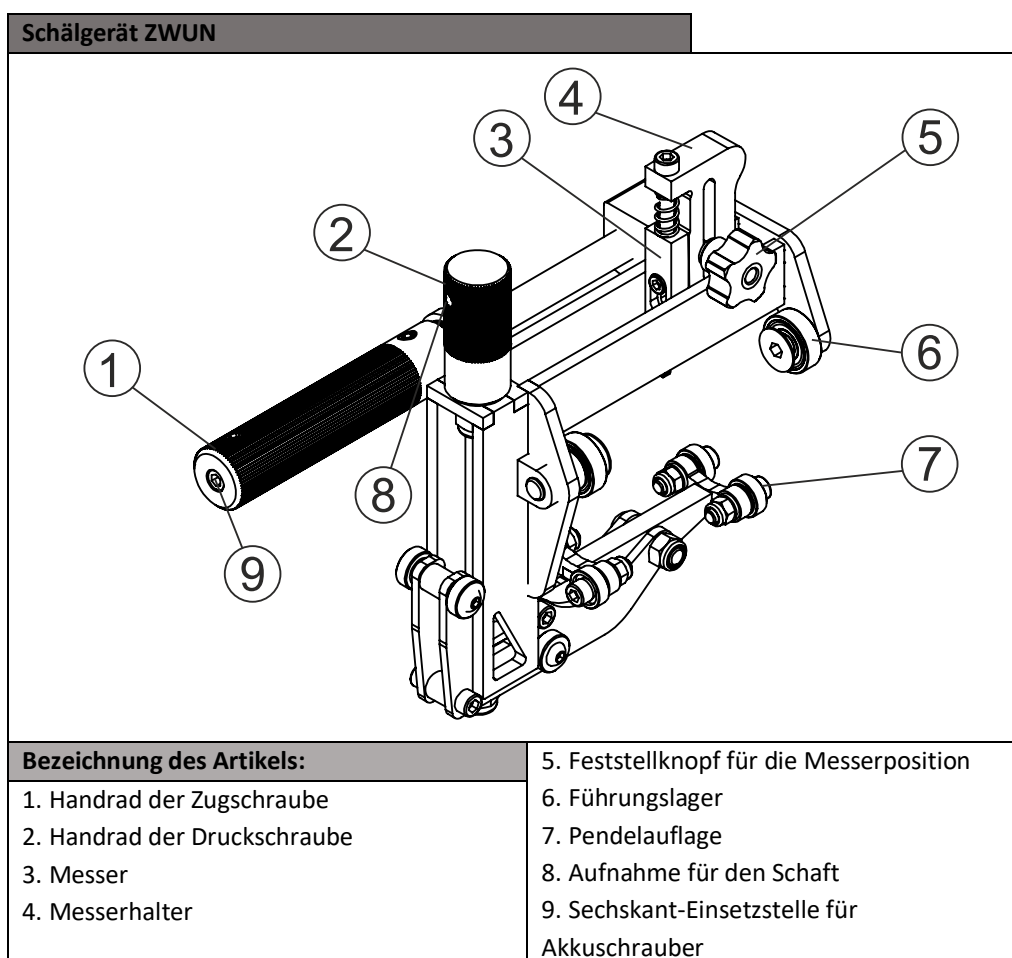
Der Schälgerät ZWUN ist nicht zum Beseitigen von Rohrovalisationen vorgesehen. Die Verwendung des Geräts für in dieser Anleitung nicht beschriebene Zwecke ist untersagt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Bauteilen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.



Hinweis

Diese Bedienungsanleitung stellt keine Schweißrichtlinien dar. Die Normen und Empfehlungen der Fitting- und Rohrhersteller müssen befolgt werden.

Aufbau des Geräts:



Grundlegende Parameter:

Technische Parameter		
Typ:	ZWUN-32-160M	ZWUN-63-400M
Durchmesserbereich [mm]:	Ø 32 – Ø 160	Ø 63 – Ø 400
Gewicht [kg]:	2,5	3,0
Abmessungen [cm]:	30 × 24 × 10	34 × 24 × 18
Abisoliertiefe [mm]	110	160

Transport und Lagerung:

Das Schälgerät-Set enthält eine Transporttasche in der das Werkzeug aufbewahrt und transportiert werden sollte. Das Schälgerät sollte an einem trockenen Ort gelagert werden, der keinem Niederschlag ausgesetzt ist.

Anwendungshinweise:



Hinweis

Die Innen- und Außenflächen des Rohrs müssen vor dem Anbringen des Schälgerätes gründlich von Verschmutzungen gereinigt werden. Sand und andere Verschmutzungen können die Lebensdauer der Klinge verkürzen.

Bereiten Sie den Arbeitsbereich gründlich vor. Der Platz um das zu bearbeitende Rohrende herum muss ausreichend sein groß, damit sich das Gerät drehen kann.

1. **Markieren Sie die erforderliche Bearbeitungstiefe.** Markieren Sie mit einem Marker auf dem Rohr den entsprechenden Abstand, bis zu dem das Rohr bearbeitet werden soll (in der Regel die Einstecktiefe des Fittings mit einem Spielraum von 0,5–1 cm).
2. **Bringen Sie das Messer in die Neutralstellung.** Lösen Sie den Feststellknopf für die Messerposition, heben Sie das Messer anschließend an und ziehen Sie den Feststellknopf fest.
3. **Setzen Sie das Schälgerät auf dem Rohr auf.** Führen Sie das Schälgerät so in das Rohr ein, dass sich die Pendelaufgabe – je nach Durchmesser – an der Außen- oder Innenseite des Rohrs befindet und alle vier Führungslager fest an der Außenseite des Rohrs anliegen. Anschließend sollte das Schälgerät durch festes Anziehen der Druckschraube in seiner Position fixiert werden.

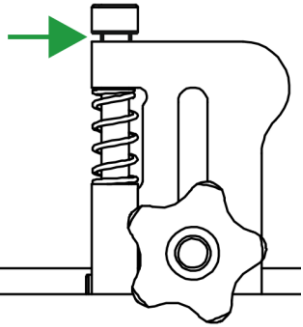


Hinweis

Die Position der Pendelaufgabe (innerhalb oder außerhalb der Rohroberfläche) hängt vom Durchmesser des zu bearbeitenden Rohrs ab:

- bei ZWUN-32-160M außerhalb des Rohrs bei Durchmessern von 32 bis 63 mm;
- bei ZWUN-32-160M innerhalb des Rohrs bei Durchmessern von 75 bis 160 mm;
- bei ZWUN-63-400M außerhalb des Rohrs bei einem Durchmesser von 63 mm;
- für ZWUN-63-400M im Rohrinernen bei Durchmessern von 75 bis 400 mm.

4. Stellen Sie den Arbeitsbereich ein. Bringen Sie das Messer mithilfe des Handrads der Zugschraube in die festgelegte Position, die zuvor mit einem Stift markiert wurde (siehe Punkt 1). Der Vorgang kann auf zwei Arten durchgeführt werden: manuell durch Drehen des Handrads der Zugschraube oder mithilfe eines Akkuschraubers mit passendem Bit, der in die Sechskantbuchse am Einstellknopf eingesetzt wird.
5. Bringen Sie das Messer in die Arbeitsposition. Schrauben Sie den Messerarretierknopf ab und drücken Sie das Messer dann gegen die Rohroberfläche, bis es das Rohr berührt und ein leichter Widerstand an der Feder spürbar ist.

	Hinweis Die Klemmkraft kann die Dicke des abgeschnittenen Spans beeinflussen.  Eine zu hohe Klemmkraft kann die Lebensdauer sowohl der Klinge als auch der gesamten Maschine beeinträchtigen.
--	---

6. Beginnen Sie mit dem Entfernen der Oxidschicht. Drehen Sie die Maschine mithilfe des Handrads der Zugschraube im Uhrzeigersinn. Während des Schälvorganges muss das Schälwerkzeug gegen das Rohrendstück gedrückt werden, um ein axiales Verkanten zu verhindern!
7. Messen Sie die Dicke des Spans. Sie sollte etwa 0,2 mm betragen.
8. Überprüfen Sie die Oberfläche des Rohrs nach dem Schälvorgang. Wiederholen Sie den Schälvorgang wenn nötig (unter Beachtung der Verarbeitungsrichtlinien des Fittingherstellers sowie der dort angegebenen Toleranzen).
9. Entfernen Sie das Schälgerät von der Rohroberfläche. Lösen Sie dazu den Feststellknopf für die Messerposition und heben Sie die Klinge nach oben. Lösen Sie anschließend die Klinge mithilfe des Handrads der Druckschraube vom Rohr und entfernen Sie sie vorsichtig, um das Rohr nicht zu beschädigen. Reinigen Sie die Klinge von Spänen und legen Sie sie an einem trockenen und sauberen Ort beiseite. Sollten Sie Probleme beim Lösen der Klemmschraube haben, führen Sie einen Schraubendreher oder einen Metallstift in das Splintloch am Knopf ein und lösen Sie die Schraube.

Wartung:

- beschädigte Teile sofort ersetzen
- bei Instandsetzungsarbeiten nur Original-Ersatzteile verwenden

Das Schälgerät benötigt keine besondere Wartung, Schmierung oder sonstige Maßnahmen, außer einer normalen Reinigung. Jedes Mal, wenn der Einsatz beendet ist, sollte das Gerät, bevor es wieder in seine Schutzhülle zurückgelegt wird, von Sand und Schmutz gereinigt und falls es Regen oder Schnee ausgesetzt war, trocken gewischt werden.

Anschrift für Reparatur und Wartung:

PE Schweisstechnik

Barbaraplatz 5

06618 Naumburg

Deutschland

**Hinweis**

Technische Änderungen am Produkt bleiben vorbehalten.